

Guia de Terminologia HIV/AIDS para Imprimir e Recortar

PÁGINA 1: FRENTE DOS CARDS (Termo a Evitar)

Imprima esta página. Se for imprimir em frente e verso, garanta que a Próxima página (Verso dos Cards) seja impressa no lado oposto na mesma folha.

CARD 01 (NÃO USE!)

**contam-
inado(a)**

CARD 04 (NÃO USE!)

**grupos
de risco**

CARD 07 (NÃO USE!)

**pandemia
(HIV)**

CARD 02 (NÃO USE!)

**doença
mortal; in-
curável**

CARD 05 (NÃO USE!)

**infectado
com AIDS**

CARD 08 (NÃO USE!)

**portador
de AIDS**

CARD 03 (NÃO USE!)

**doença
venérea
/ DST**

CARD 06 (NÃO USE!)

**luta con-
tra a AIDS**

CARD 09 (NÃO USE!)

**risco
de AIDS**

PÁGINA 2: VERSO DOS CARDS (Termo Recomendado e Justificativa)

Imprima esta página no verso da página anterior. Os cards estão na mesma ordem para facilitar a impressão frente e verso.

<p>CARD 01 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: pessoa vivendo com HIV</p> <hr/> <p>Justificativa: “Contaminação” refere-se a objetos/impurezas. HIV é uma infecção, não contaminação. Desumaniza e reforça estigma.</p>	<p>CARD 05 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: pessoa vivendo com HIV (PVHIV)</p> <hr/> <p>Justificativa: AIDS não é agente infeccioso. Não se usam abreviações desumanizantes. O foco é na pessoa.</p>	<p>CARD 09 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: risco de contrair HIV; risco de exposição ao HIV</p> <hr/> <p>Justificativa: Uso incorreto; o risco é de contrair o vírus HIV, não de desenvolver a síndrome da AIDS.</p>
<p>CARD 02 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: síndrome da imunodeficiência adquirida (AIDS)</p> <hr/> <p>Justificativa: Chamar de “mortal” gera medo. “Crônica tratável” trivializa. AIDS é séria, mesmo com TARV.</p>	<p>CARD 06 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: resposta; manejo; iniciativa; ação; esforço</p> <hr/> <p>Justificativa: Metáforas de guerra transformam PVHIV em “inimigos” a serem combatidos, estigmatizando.</p>	<p>CARD 10 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: sexo mais seguro</p> <hr/> <p>Justificativa: Dá a ideia de proteção total, o que não existe, mesmo com o uso combinado de métodos preventivos.</p>
<p>CARD 03 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: infecção sexualmente transmissível (IST)</p> <hr/> <p>Justificativa: IST nem sempre causa sintomas. “Doença” e “infecção” não são equivalentes. Prioriza precisão científica.</p>	<p>CARD 07 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: epidemia</p> <hr/> <p>Justificativa: O termo é impreciso e não reflete adequadamente a dinâmica atual da epidemia.</p>	<p>CARD 11 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: teste de HIV; teste sorológico anti-HIV</p> <hr/> <p>Justificativa: AIDS é uma síndrome; não existe teste para ela. O teste detecta a presença do HIV.</p>
<p>CARD 04 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: populações-chave</p> <hr/> <p>Justificativa: Risco não está no grupo, mas no comportamento e vulnerabilidades. Gera segurança falsa e estigma.</p>	<p>CARD 08 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: pessoa vivendo com HIV (PVHIV)</p> <hr/> <p>Justificativa: “Portador” pressupõe carregar algo contagioso de forma irresponsável, estigmatiza.</p>	<p>CARD 12 - RESPOSTA (PVHIV)</p> <p>TERMO RECOMENDADO: pessoa vivendo com HIV (PVHIV)</p> <hr/> <p>Justificativa: Termo extremamente ofensivo, pejorativo, estigmatizante e incorreto. Foca na doença em vez da pessoa.</p>

CARD 13 - RESPOSTA (PVHIV)

TERMO RECOMENDADO:
pessoa acometida por infecções ou doenças oportunistas decorrentes da AIDS

Justificativa: "Vítima" desempodera e reforça o estigma. Use "AIDS" apenas quando houver diagnóstico clínico.

CARD 14 - RESPOSTA (PVHIV)

TERMO RECOMENDADO:
pessoas que usam drogas

Justificativa: Termos depreciativos e estigmatizantes que transformam um comportamento em identidade e dificultam a busca por ajuda.

CARD 15 - RESPOSTA (PVHIV)

TERMO RECOMENDADO: HIV

Justificativa: AIDS é síndrome, não vírus. "Vírus do HIV" é redundante, pois HIV já significa Vírus da Imunodeficiência Humana.